

de Lausanne au Kosovo le livre en trait d'union

Dans le cadre de la journée des bibliothèques vaudoises, une cérémonie ouverte au public célébrera un partenariat culturel et social dans le domaine du livre initié avec la commune kosovare de Ferizaj. Elle se déroulera samedi 7 mars à 11h30 à la bibliothèque Chauderon en présence de l'ambassadeur du Kosovo, des autorités lausannoises et celles de Ferizaj. Le partenariat consiste notamment en un échange de livres.

La nouvelle politique du livre lausannoise se traduit par des formes inédites d'actions en faveur de la lecture. C'est dans ce cadre que la Ville de Lausanne a créé un partenariat avec la commune kosovare de Ferizaj, qui a la spécificité d'être le lieu d'origine de la majorité des Kosovars installés à Lausanne.

Le **lancement officiel** de ce partenariat durable entre les deux villes se déroulera **samedi 7 mars**, dans le cadre de la journée des bibliothèques vaudoises, consacrée au thème « Tous pareils, tous différents ». L'événement se déroulera à la **bibliothèque Chauderon à 11h30** en présence de l'ambassadeur du Kosovo, des autorités lausannoises et celles de Ferizaj.

Cette action culturelle et sociale, menée en collaboration étroite avec l'ensemble des associations albanophones de Lausanne, a été initiée sous la forme d'un échange de livres entre les deux bibliothèques municipales. Les bibliothèques de la Ville de Lausanne inaugureront une collection d'environ 250 ouvrages en albanais, pour tous les âges, complétée par l'accès en ligne à une dizaine de titres de magazines. Ces ouvrages sont directement achetés auprès d'une librairie du Kosovo. Par ailleurs, afin de faciliter l'apprentissage de la langue et transmettre des informations relatives à la culture suisse, les bibliothèques fourniront gratuitement une sélection d'ouvrages documentaires et de fiction en langue française à la bibliothèque de Ferizaj. Enfin, un montant de 5'000 francs sera remis à la bibliothèque de Ferizaj comme soutien au développement de ses activités.

Au terme de la partie officielle, une table ronde sera organisée avec les auteures de la bande dessinée *El-Medina, entre ici et là-bas* (Editions Antipodes), récit du parcours migratoire depuis le Kosovo d'une jeune femme. Ses dessins et photographies sont exposés à la bibliothèque Chauderon depuis le 9 février. A partir de 15h, deux expositions sur le racisme menées avec des classes de Lausanne seront également officiellement ouvertes au public à la bibliothèque Jeunesse (avenue d'Echallens). « Avec couleurs » permettra de dévoiler 40 dessins d'élèves et « Uphumaphi » (« D'où tu viens » en langue zoulou) présentera la réalisation vidéo d'une classe d'accueil de Prélaz.

La direction du logement et de la sécurité publique

Pour tout renseignement complémentaire, prendre contact avec:

- Grégoire Junod, directeur du logement et de la sécurité publique, 021 315 42 00
- Oscar Tosato, directeur de l'enfance, de la jeunesse et de la cohésion sociale, 021 315 62 00
- Frédéric Sardet, chef du service des bibliothèques et archives, 021 315 69 10

Lausanne, le 2 mars 2015